2018.8.15●毎月15日発行

つばめ会議所NEWS

VOL.437

21世紀 産業おこし
人おこしで地域を拓く
The Tsubame Chamber of Commerce and Industry.

■URL http://www.tsubame-cci.or.jp ■E-mail main@tsubame-cci.or.jp

発行所 燕商工会議所
編集発行人 専務理事 大澤則夫
〒959-1289
新潟県燕市東太田6856(廿六木3区)
TEL.0256(63)4116
FAX.0256(63)8705

第47回 飛燕夏まつり

7月21日・22日の2日にわたり飛燕夏まつりが行われました。メイン会場の商店街ストリートはたくさんの人で賑わいました。

初日午前中は猛暑のため音楽パレードが中止となりましたが、交通安全パレード、県警音楽隊交通安全ふれあいコンサートが行われました。お昼にはバーベキューで、焼肉が無料で振舞われました。

夕方からは1000人みこし・よさこいソーランが開催され、会場を盛り上げていました。舞込みでは力のこもった掛け声とともに、みこしが練り歩きました。

また、「つばめ屋台村」では、焼き鳥、ハンバーガー、ラーメン、などが販売され、来場者でにぎわっていました。

2日目は、ちびっこ広場、つばめいちが開かれ、特設ステージではフラダンス、飛燕太鼓とサルサダンスや飛燕ウルトラクイズで賑わっていました。夕方からは、民謡タイム、燕甚句踊り流し大会、燕ばやしが開催され「飛燕夏まつり」を締めくくりました。

2日間で21,000人の来場者がありました。

燕三条トレードショウ2018 開催!

燕三条で製造される多彩な商品を、全国や海外に発信する。ものづくりのまち燕三条を支える目利きの力。そんな「目利きのまち、燕三条」を発信する展示会が、燕三条トレードショウです。卸売業だけでなく、燕三条の製造業、ものづくりをもっともっと発信したい！と燕三条を盛り上げる為に開催されます。是非ご来場ください。

日時 **10月3日(水)～4日(木)**
10:00～17:00(二日目は16:00まで)

会場 **燕三条地場産業振興センター多目的ホール**

■来場予定 5,000人（2日間 <BtoB>）
国内および海外バイヤー「百貨店、専門店、量販店（ホームセンター、ドラッグストア、通販会社）、ホテル、通販会社、貿易商社」

■取扱商品 生活雑貨、業務用厨房用品、園芸用品、利器工匠具、DIY用品、 ギフト用品、介護用品等

社会保険労務士
まつかわ事務所
燕市中央通り5の3
TEL 0256-47-0016

ご相談下さい！
税金や経理のことで悩んでいませんか?
親身になって対応させていただきます。
お気軽にお問合せ下さい。

横山税理士事務所
相続・創業支援もお任せください!
燕市吉田日之出町24-12
吉田駅のすぐ裏
TEL 0256-78-7851

貴社に ぴったりなソフトで業務を応援します！
販売・仕入・在庫管理システム
カスタマイズ・オリジナルソフト
株式会社コンピュータシステム ☎0256-31-1311
〒955-0084 新潟県三条市石上2-13-46 お気軽にお問い合わせ下さい

ゆったり3.5時間 昼女子プラン
平日限定(火曜～金曜) AM11:00～PM2:30
○弁当1,500円(税込)
○折箱2,000円(税込)
3人前より承ります
開運十割そば(二段せいろ)700円(税込)
日本料理 八郎右門 ひさご亭
燕労災病院前 TEL(0256)63-8692
御祝・御法要・ご宴会受承り中！

日本政策金融公庫からのお知らせ

日本政策金融公庫は、みなさまの身近な政策金融機関です。

★国の教育ローンのご案内★

(融資限度額)	お子さま1人につき350万円以内 ※海外留学(一定の要件があります)は450万円以内
(ご返済期間)	15年以内(交通遺児家庭、母子家庭または世帯年収(所得)200万円(122万円)以内の方は18年以内)
(金　　利)	年1.90%(28.5.10現在)(固定金利) ※母子家庭または世帯年収(所得)200万円(122万円)以内の方は年1.65%
(お使いみち)	・学校納付金(入学金、授業料、施設設備費など)(大学、短大、専修学校、高校などが対象) ・受験にかかった費用(受験料、受験時の交通費・宿泊費など) ・住居にかかる費用(アパート・マンションの敷金・家賃など) ・教科書代、教材費、パソコン購入費、通学費用、留学費用、学生の国民年金保険料など ※今後1年間に必要となる費用がご融資の対象となります。

【お問い合わせ先】 (その他、事業資金の取扱いも行っております。)

国の教育ローン
教育ローンコールセンター
TEL 0570−008656
受付時間 平 日9時～21時
土曜日9時～17時

事業資金のお問い合わせ先
三条支店 国民生活事業
〒955−0092 三条市須頃1−20
三条商工会議所会館2階
TEL 0256−34−7511
受付時間 平日9時～17時

JFC 日本政策金融公庫 国民生活事業
日本公庫 検索

メイド・イン・ツバメ商品さらに追加！

燕商工会議所メイド・イン・ツバメ認定委員会では、会員の皆様から申請された商品を審査し、「メイド・イン・ツバメ」として認定しています。商品は随時募集しております。輸入品との差別化やブランド力のアップ、燕製品のPR等にお役立て下さい。（2018/7/31認定）

商　品　名	企業名	認証日
MT18-0 HACCP対応業務用ポテトマッシャー	㈱エムテートリマツ	2018/7/31
MT18-8 HACCP対応ボール		
MT18-8 チリトリ 三つ手タイプ		
MT18-8 チリトリ ハンディタイプ		
(なめらか)カレーライス&チャーハンスプーン	重山工業㈲	
寄せしゃぶ鍋24cm（土鍋風）	㈲竹井器物製作所	

認定は月１回、委員会を開催して行っております。次回は8月28（火）日です。認定ご希望の場合、2営業日前（8月24日（金））までに申請をお願いします。詳しくはお問合せください。

【お問合せ先】燕商工会議所経営支援課　0256-63-4116

文芸誌「文芸つばめ第12号」作品募集

市民の皆さんの創作活動の場として、作品をまとめた文芸誌「文芸つばめ第12号」の発刊を来年３月に予定しています。日ごろ書き留めたものや、ふと感じたことなど、思い思いの作品を発表してみませんか。

応募は１人３部門以内で、１部門につき１編とします。部門ごとの応募規定は次のとおりです。※原稿用紙は400字詰めのものを使用。

募集作品応募規定	・小説の部／原稿用紙4枚以上20枚以内 ・詩の部／現代詩とし、原稿用紙4枚以内 ・随筆の部／原稿用紙3枚以上10枚以内（紀行・体験文など含む） ・童話の部／原稿用紙4枚以上20枚以内 ・短歌の部／５首を1編 ・俳句の部／５句を1編 ・川柳の部／５句を1編
応募資格	・小学生以上で市内在住・在勤・在学の人 ・燕市出身の人および市の文化団体などに所属している人
応募締切	9月21日(金)必着
その他	作品は、文芸つばめ編集委員で校正し、「文芸つばめ第12号」（平成31年３月上旬発刊予定）誌上に掲載。詳細は、作品募集要項をご覧ください。作品募集要項および応募用原稿用紙は、各公民館・各図書館・社会教育課（市役所３階16番窓口、総合文化センター内）にあります。

【提出・問い合わせ】社会教育課文化振興係（総合文化センター内）☎0256-63-7002

貿易実務講座（初級編）

日　時　9月6日(木)　午前9時30分～午後4時30分
（午前9時 受付開始～、午前12時30分～午後1時30分は昼休憩）

会　場　燕三条地場産業振興センター リサーチコア6階 研修室①②
（三条市須頃1-17）

■定　　員　80名（定員になり次第締め切ります。）
■参 加 費　1名につき1,000円(テキスト代)
※当日、会場で現金にてお支払いください。
■テ ー マ　貿易実務全般の知っておくべき基礎知識の習得を目指す
■対 象 者　初心者／初めて貿易実務に携わる方、または始めたばかりの方
経験者／輸出入実務を体系的に整理し、貿易専門知識を深めたい方
■講　　師　国際行政書士事務所H&Jコンサルティング 代表 植村 浩康 氏
■締　　切　8月31日（金）午後5時
■申し込み　下記ジェトロ新潟ウェブサイトよりお申込みください。
（URL：https://www.jetro.go.jp/jetro/japan/niigata/）
※受講票は発行いたしません。（定員に達した場合のみご連絡します。）
■問合せ先　燕三条地場産業振興センター 海外販路支援課
担当：武藤、山田　TEL：0256-32-5806
ジェトロ新潟　担当：川村　TEL：025-284-6991
■主　　催　燕三条地場産業振興センター、ジェトロ新潟
■共　　催　三条商工会議所、燕商工会議所、燕三条貿易振興会

巻税務署　人事異動(平成30年7月10日付)

〔敬称略〕

	転入者	転　先　者
役　　職	氏　名	氏　名
署長	笹崎　浩孝	本田　浩一
管理運営　統括徴収官	長谷川　正之	小川　宏俊
個人課税　第一統括調査官	本間　佳明	浅間　智美

募集!! 産業カレンダーを送付する「封筒の中に広告を合わせて」郵送しますので広告主を募集します！

来年度の産業カレンダーを11月上旬ころ（予定）に商工会議所会員事業所へ送付しますので、御社、貴店の広告チラシを一緒に同封しませんか？

発送先	燕商工会議所会員事業所（1,900件程）
募集先	飲食業、小売業、サービス業の燕商工会議所会員事業所
負担金	・小規模事業者　3万円　　・中規模事業者　5万円
広報物	同封するチラシは事業所側で1,900部程ご用意下さい。
募集件数	3～5件程度
募集締切	9月28日(金)（予定数に達しましたら締め切ります。）

＊お申し込みは経営支援課　松川までご連絡下さい。（電話63-4116）

中小企業の設備投資を支援します！

中小企業庁

市町村の判断により、新規取得設備の固定資産税が最大３年間ゼロ＊になります

＊課税標準を市町村の特例で定める割合（ゼロ～１／２）を乗じて得た額とする

【生産性向上特別措置法案】

国（導入促進指針の策定）
↑協議　↓同意
市区町村（導入促進基本計画の策定）
↑申請　↓認定
中小企業※（先端設備等導入計画の策定）

POINT!

1. 生産性向上特別措置法案の成立・施行後「導入促進基本計画」の同意が受けた地域に所在している中小企業が対象
2. 年率３％以上の労働生産性の向上を見込む「先端設備等導入計画」の認定を受けた設備投資（詳細下記）が対象
3. 固定資産税の特例率をゼロと措置した地域で本措置対象の事業者等は、各種補助金において、その点も加味した優先採択

※中小企業基本法上の中小企業が対象。ただし、固定資産税の特例を利用できるのは、資本金１億円以下の法人等（大企業の子会社を除く）に限ります。

事務効率化・時短セミナー

受講料無料

日時　9月6日(木)
午後1時30分～セミナー　午後3時～個別相談

会場　燕商工会議所　３階ホール（燕市東太田6856番地）

定員30名

●講師　ITサポートTsuchida　土田　均　氏

講義内容
・Excelでの事務作業時間の軽減
・パソコン教室では教えない時間短縮する入力操作方法
・社外とのやり取りのデータの効率よい取り込み方法
・個別相談
・営業に活かす。販促に活かす。他

●主催　燕商工会議所

《申込・問合せ》燕商工会議所　経営支援課（高野：TEL0256-63-4116）

公益財団法人新潟県女性財団人材育成セミナー

Win-Winの関係をつくるコミュニケーション基礎講座の開催

双方にメリットがある良好な関係を築きたいと思ませんか?
日常的に発生する意見の対立やもめ事に対して、コミュニケーションを通じて問題を解決する方法を実践的に学びます。

日時　9月12日(水)　午前10時～午後4時30分

会場　燕市民交流センター 3階 多目的ホール
燕市吉田日之出町1-1

講師　鈴木 有香さん（早稲田大学紛争交渉研究所招聘研究員）

◇定　　員　15人（申込先着順。定員になり次第締め切ります。）
◇参 加 費　5,000円（当日受付にてお支払いください。会員割引あり。）
◇申込方法　電話または財団ホームページの「お申込みフォーム」でお申し込みください。
※一時保育あり（要予約／8月29日(水)必着）。生後6ヵ月以上。子ども1人につき400円。
申し込み・問い合わせ　公益財団法人新潟県女性財団　TEL 025-285-6610
ホームページ　http://www.npwf.jp

第2回こころの健康講座

発達障がいってなぁに??

～発達障がいの人の見え方・感じ方～

参加費無料

日　時　9月8日(土)　午前10時～11時30分
※受付9時30分

会　場　燕市中央公民館　中ホール

講　師　新潟大学教育学部　教授　有川（ありかわ）　宏幸（ひろゆき）先生

定　員　100名

申　込　要申込 ※各開催日の1週間前までに、保健センターへお申込ください。

申込先　燕市保健センター　☎0256-93-5461

主　催　燕市　**共　催**　燕商工会議所

毎週水曜日・午後7時30分まで
9／5・12・19・26

日曜窓口
毎月第2日曜日・午前8時30分～正午まで
9／9
※燕・分水サービスコーナーでは、窓口延長・日曜窓口業務は行っておりません。

＝問い合
燕市役所市
☎0256-

行政
9／1
(火)
燕市役所会議室101

＝問い合
燕市役所市民
☎0256-

相談の
ご案

あらかじめ
4116、燕商
でご予約下

8月27日(月)　産業財産権窓口相談日　午後1時30分～午後4時
8月23日(木)　午前10時～午後3時

M&A事
支援

■第三者に事
と考えてい
■廃番になる
製造してい
■地場産業に
設備を有し

窓　口
経営支援課
までご連絡

平成31年3月 新規高等学校卒業予定者 企業説明会

巻公共職業安定所管内雇用協議会（中野信男会長）は、ハローワーク巻との共催と燕市の協力により７月19日、燕三条地場産業振興センターのメッセピア多目的大ホールを会場に企業説明会を開催しました。この説明会は来年３月に高等学校等卒業予定者の採用を考えている企業を対象としたもの。

昨年に引き続く単独での開催で、前年より17社・団体多い76社・団体が参加。また学校側については前年より100名多い、315名の参加がありました。

例年、吉田産業会館を会場としていましたが会館の大規模改修と重なり、初めて燕三条地場産業振興センターにて開催したところ、交通便の良さなどから、前年よりも企業・生徒ともに参加者の人数も増加となりました。また、生徒たちは積極的に企業ブースへ訪問し担当者の説明に耳を傾けていました。

工業部会による事業所見学を実施しました

燕商工会議所工業部会（長谷川克紀部会長）では、燕市から協力をいただき７月10日、12日、17日の３日間、新潟県央工業高校の2年生を対象にした工業部会会員企業への事業所見学を実施しました。

限られた時間でしたが、３日間ともに２コースに分かれて18事業所を見学しました。

参加した生徒からは、「工場が整理整頓されて作業しやすい環境が保たれている」「清潔感がある」「最新の設備による機械加工だけではなく手作業の大切さを感じた」「一生懸命やっていてかっこよかった」「皆さん明るく挨拶をしてくれた」「身だしなみがきちんとしておりメリハリをつけて仕事をしていた」等の感想がありました。

また、受け入れていただいた企業からは、企画があればまたお願いしたいとの声がありました。

平成30年度 燕市国際交流協会 総会

燕市国際交流協会（山崎悦次会長）は、６月29日燕三条ワシントンホテルにて総会を開き、平成29年度事業報告並びに収支決算と平成30年度事業計画並びに収支予算を承認。また、役員改選についても現役員の再任を決めました。

山崎会長はあいさつで「燕市には５月現在で中国、ベトナム、インドネシアなど20カ国から418人の外国人の方が在住されています。燕市との共催で日本語講座を開催しておりますが、防災面や生活面でのサポート、インバウンド増加の対応など当協会が担う役割も今後ますます大きくなると思います」とし、「今後も外国人の方々との交流を含め、国際理解への普及啓発・推進を図り、より一層、活動の輪を広げていきたい」と述べました。

総会終了後の交流イベントでは、燕市主催の中高生による「燕市英語スピーチコンテスト」の昨年度入賞者３名を招き、流暢な英語力を披露してもらいました。

その後のアトラクションでは、新潟を中心に活動する軽音楽バンド「クールナイツ＆Ｋ」によるハワイアンの演奏に、フラダンススタジオ「ナウパカ」がフラダンスで華を添えました。会場は常夏のハワイアンムードたっぷりの中、料理におしゃべりにと会員同士の親睦を深めました。

協賛企業大募集!!

燕商工会議所会員大会

毎年恒例！大好評！の燕商工会議所会員大会を１０月２７日（土）に開催いたします。本大会は、会員相互の情報交換の場の一つとして、また会員相互の親睦を図るために、年に一回開催しているものです。毎年、多くの会員様にご参加頂いております。

また、多くの企業様より、本大会の趣旨にご賛同頂き、多くの商品をご提供頂いております。ご提供頂いた商品は全て「お楽しみ抽選会」で参加者の皆様にお渡ししております。

つきましては、お楽しみ抽選会での商品を≪無償≫でご提供頂ける企業様を募集いたします。何卒ご協力賜わりますよう宜しくお願いいたします。なお、当日ご賛同企業様のご芳名を会場にて掲示させて頂きます。

【お問い合わせ】
燕商工会議所総務課（担当:牧･山崎）TEL（0256）63-4116

第1回 磨き屋シンジケート 金属研磨社内検定実施

磨き屋シンジケート（平浩昭チェアマン）は、本年度第１回の磨き屋シンジケート金属研磨社内検定を実施致します。開催スケジュールは以下の通りとなっています。詳しくは事務局までお問い合わせください。

開催日　10月20日（土）
会　場　磨き屋一番館
募集期間　8月31日（金）まで

※第１回の社内検定は会場の都合により受験人数に限りがございます。
先着順となりますのでご了承ください。
磨き屋シンジケートへの加入が条件となります。
次回開催等、詳しくは事務局までお問い合わせください。

■磨き屋シンジケート事務局　TEL 0256-63-4116　Mail main@migaki.com

まずはお気軽にご相談ください。

NICO サポートオフィス 県央／長岡　開設のご案内

相談無料

相談内容	○起業･創業について　○新技術･新商品開発について ○新分野進出について　○経営革新について　○販路開拓について など
開設日時	平成30年５月16日（水）から平成31年３月までの 毎月第1・第3水曜日（8/15(水)、1/2(水)を除く） 10：00～12：00／13：00～16：00
会　場	【県央】三条地域振興局　第3会議室(三条市興野1丁目13番45号) 【長岡】NICOテクノプラザ　ミーティングルーム(長岡市新産4丁目1番地9)
相談時間	１社あたり60分程度
申込方法	• 相談申込書※に必要事項を記入のうえ、FAXもしくはEメールで相談希望日の前週の金曜日までにお申し込みください（申込多数の場合は先着順となります）。 ※NICOホームページ(http://www.nico.or.jp/)からダウンロードできます。 • 午前中（10：00～12：00）の相談がない時間は飛び込み相談も可能ですので、以下までご問い合わせください。
その他	会場の都合や休日等で変更・中止になる場合があります。その場合はNICOホームページ(http://www.nico.or.jp/)等でご案内します。

■お問い合わせ
公益財団法人にいがた産業創造機構　企画・総務グループ　企画チーム
〒950-0078　新潟市中央区万代島５番１号　万代島ビル９階
TEL：025-246-0038　FAX：025-246-0030　E-mail：info@nico.or.jp

幹事さん、お任せください
5名様より50名様くらいまで
◎飲み放題コース(2時間)　4,000円コース(オール込み)　5,000円コース(オール込み)
まんぷくログ勇（いさみ）
燕市廿六木三区(スーパー原信前) TEL0256-61-1305

宴会・式典・おとき…240名様収容
おゝ乃®
The Garden Terrace
ザ・ガーデンテラス　オオノ
三条市横町 2-11-8　餞心亭おゝ乃
☎32-4649　送迎可マイクロバス３台

儲かるビジネスの四原則
◎小資本で始められる。
◎在庫がない（あるいは少ない）
◎利益率が高い
◎毎月の定期収入が確保できる
参加者募集中
《在宅で稼ぎたい、副収入を得たい方必見!!》
インターネット･SNSを使ったビジネスを一緒にやりませんか?
まずは月10万円を目指します。
お気軽に連絡ください。
お問い合わせは下記電話番号orLINEまで
フリーダイアル
0800-800-8690
株式会社マスミ産業　KNインベストメント

Snack Venus ヴィーナス
営業時間20時から
燕市東太田7034-1 2F
月曜定休日
☎0256(47)1320
ボトル1本（鏡月）無料券
～8月末日迄

インドネシアの銀行の金利年5.75%
（H30.5現在）
誰も教えてくれない、安全な資産の活用法
相続税対策教えます。そのままでは資産は減って行くばかりです。
連絡先は左記、電話番号orLINEへ連絡ください。

市からのお知らせ　8～9月

窓口延長
8/22・29
合わせ＝民課窓口係
-77-8125（直通）

相談
8/8(水)午前10時～正午
合わせ＝課市民生活係
-77-8107（直通）

談会の案内
、電話(63－工会議所)
さい。
法律相談日　9月13日(木)　午後1時30分～午後4時
日本政策金融公庫国民生活事業個別相談会

事業承継事業
業を譲りたいる方
と困る商品をる方
不可欠な技術やしている方
(63-4116)ください

青年部だより

会員数112名（8月1日現在）

飛燕夏まつりに参加！ちびっこ広場も大賑わい!!

青年部（齋藤隆範会長）では、７月15日～16日に開催された飛燕夏まつりに参加しました。15日は１０００人みこしに参加し、まつりを盛り上げました。16日のちびっこ広場では、例年の「キーホルダー作り」を開催。猛暑にも関わらず、多くの来場者でにぎわいました。また、つばめいちにも出店し、メンバーが持ち寄った品物を販売しました。最後は、つばめばやしに参加し、まつりを締めくくりました。

燕笑店街イベント 第18回 200メートルいちび

8月25日（土） 午前11時～午後7時

８月25日（土）午前11時～午後７時まで、穀町～宮町～仲町～秋葉町商店街一帯で商店街活性化イベント「２００メートルいちび」を開催します。

昭和のお化けやしきやプチ商店街（市内小学生による一日店員さん）など楽しいイベントが目白押し。

ほかにも、作ってあそぼういちび蛍や消防、警察、自衛隊、除雪車の車両展示など燕に来れば一日中いろんなところで楽しめること間違いなしです。「ツバメルシェ」「１００燕(えん)商店街」も同時開催！！いつもと違う商店街にぜひ遊びに来て下さい。

臨時交通規制

当日は次の通り交通規規制を行う予定です。皆さんのご理解とご協力をお願いします。

◆メインストリートを歩行者天国にするため、下記により車両通行止めを行います。

◆期日
８月25日（土）

◆時間
午前9時～
午後9時

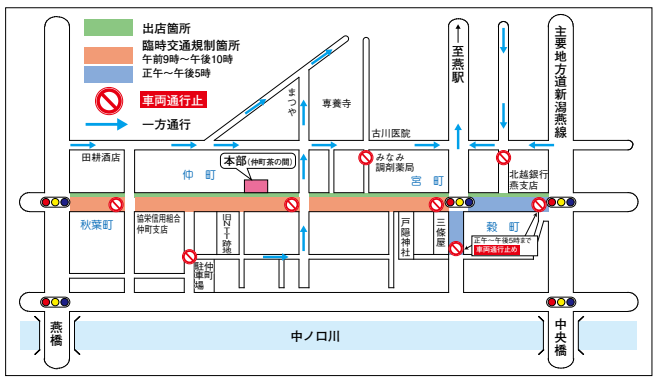
◆場所
別図のとおり

車両の乗り入れ

イベントのため交通渋滞が予想されます。市街地への車両の乗り入れは、ご遠慮ください。

※自動車でお越しの方は、燕市交通公園駐車場をご利用ください。(無料シャトルバスを運行します)

◆問合せ先…燕商工会議所
（TEL 0256-63-4116）



平成30年度　3級簿記講座

複式簿記を勉強し青色申告特別控除（65万円）を活用しませんか。
また、第150回日商簿記検定試験（試験日：平成30年11月18日（日））に向けて勉強してみませんか。

日　時●9月20日（木）～11月5日（月）
午後7時～午後9時（12回コース）　月曜日・木曜日に開催
会　場●燕商工会議所　３階研修室
講　師●税理士　高頭　日出夫 氏
受講料●会員 4,000円（非会員及び一般の方：6,000円）（テキスト代込）
テキストは、日商簿記３級光速マスター使用。
定　員●20名（定員になり次第締め切ります）
申込み●8月31日（金）までに燕商工会議所経営支援課までお申し込みください。

問合せ●燕商工会議所経営支援課（担当：五十嵐・高澤）
TEL（0256）63-4116　FAX（0256）63-8705
主催●燕商工会議所／中小企業相談所　共催●（公社）燕西蒲法人会／燕青色申告会

会議所の動き

（8月中旬～９月）

8月	20日(月)	金型組合　理事会
	21日(火)	（協）商連　定例役員会
	22日(水)	第2回会員拡大サービス委員会
	23日(木)	燕経営研究会　視察研修
	25日(土)	第18回200メートルいちび
	27日(月)	知的産業財産権相談会
	29日(水)	マル経資金審査会
		第二回小規模企業振興委員　連絡会議
9月	4日(火)	第３回総合運営委員会
	13日(木)	法律相談会

身近な法律問題 No.35

＜民法の改正③＞

このコーナーはみなさまの生活に関係する法律問題について、平山勝也法律事務所のご協力により隔月で連載しています。No.33 から全６回にわたり、民法の改正に関するお話をしていただきます。

1　今回は、昨年の民法改正のうち、「社会・経済情勢の変化に対応する」との観点から改正された部分の１つをご紹介します。

2　請負契約の解除

たとえば、Ａさんが、Ｂ社との間で、建物を建築してもらう契約（請負契約）を結び、Ｂ社が建物を建築し、ＡさんはＢ社に代金を支払ったとします。ところが、この建物に構造上の大きな問題があった場合、Ａさんは、請負契約の解除ができるでしょうか。

旧民法には、「仕事の目的物に瑕疵があり、そのために契約をした目的を達することができないときは、注文者は、契約の解除をすることができる。ただし、建物その他の土地の工作物については、この限りでない。」という条文がありました（旧民法６３５条）。なお、条文中の「瑕疵」とは欠陥、「仕事の目的物」とは上のケースでＢ社が建築した建物、をイメージして下さい。

そうすると、このケースでは、仕事の目的物が「建物」なので、たとえ重大な欠陥があり、Ａさんが契約の目的を達することができなかったとしても、条文の「ただし書き」により、Ａさんは、請負契約を解除できません。つまり、契約を解除して、「支払った代金を返せ」と要求できないのです。

この条文が存在した理由は、旧民法ができた当時、「解除を認めて建物等を取り壊すことは社会全体にとって大きなマイナスだし、Ｂ社（請負人）にとっても大きな負担だ。」と考えられていたからです。

その後、時代が変わり、「重大な欠陥がある建物を残しても無意味だし、Ａさん（注文者）に過大な負担を強いるべきでない。そもそも、そんな建物を建築したのはＢ社（請負人）なのだから、Ｂ社が解除で大きな負担を受けてもやむを得ない。」と考えられるようになりました。

このような「社会・経済情勢の変化」により、旧民法６３５条は削除され、先ほどのケースでも、通常の契約と同様、解除が認められ得るようになりました。

平山勝也法律事務所
弁護士　平山　勝也

次回は「元気WAカルテ」を掲載いたします。

きょうえい「企業支援資金」
カンタン手続き、スピード審査、担保や第三者保証人は不要です！
最高500万円、返済期間7年以内
あらゆる事業資金をバックアップします
協栄信用組合
http://www.kyoei-shinkumi.jp/
燕市東太田6984番地　TEL 0256-61-1507
時間外は本店ローン相談日をご利用いただけます。
毎週水曜日　17：30～20：00
第1・第3土曜日　9：00～17：00

8月25日(土) 今年も! 200メートルいちびに出現!!
満点Sカード「大変身大会」
場所　宮町戸隠神社前
時間　午後3:00　抽選開始
おひとり満点カード２枚まで
クジが無くなり次第終了
100燕商店街
同日開催
100円商店街 11時開店
穀町～秋葉町メインストリート・最寄の商店にて
主催（協）燕市商店連合会 TEL0256-63-4116

萬会館
お祝・ご法要・宴会
オードブル・折詰め・弁当等
ご予約承ります。
燕店　燕市白山町3　(0256)64-4371(代)
吉田店　燕市吉田浜首町　(0256)93-2107(代)
仕出し萬徳

燕 住まいお助け隊
あらゆる住まいのお悩みを匠の技でイッパツ解決
燕商工会議所 建設業部会
〒959-1289 燕市東太田6856
TEL 0256-63-4116　FXA0256-63-8705

経済産業大臣指定 伝統的工芸品「三条仏壇」
本うるし塗　手造り仏壇製造
高三仏具店
念珠の修理承ります。
燕市水道町１丁目　☎62－3756
職人の店

★次号は9月18日（火）折込みです。